

Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 33

Donnerstag, den 10. November 2022

Nummer 22

Tag der Kahlaer

am 13. November 2022 auf der Leuchtenburg



360 Grad Drohnenfotografie / Daniel Suppe

Weitere Informationen unter der Rubrik: Nachrichten aus dem Rathaus

Tag der Kahlaer

am 13. November 2022 auf der Leuchtenburg

Wer in Kahla wohnt, weiß was sich in den letzten Jahren alles auf der Leuchtenburg getan hat. Oder doch nicht? Na, dann ist es die Gelegenheit: Zum Tag der Kahlaer am 13. November 2022 kommen alle Einwohner Kahlas von 10 bis 17 Uhr kostenfrei in die Leuchtenburg. Nutzen Sie diese einmalige Chance!

Auf 15 bewegte Jahre kann die Stiftung Leuchtenburg zurückblicken! Was vor 15 Jahren begann, hat heute eine beachtliche Resonanz. Dank der Unterstützung von Vielen konnte die Leuchtenburg neu erstrahlen.

Auf 10.000 qm Erlebnisfläche können die Gäste Porzellane aus China, Thüringen und in überdimensionalen Größen oder winzigsten Ausmaßen bestaunen. Am Drachenmaul beginnt die neue Ausstellung zur Burrgeschichte. Am Steg der Wünsche bringen Scherben Glück. Oder: Sie spazieren einfach nur durch den Garten. Kommen Sie vorbei.

TIPP: Aktuell gibt es noch die Aktionsjahreskarte für nur 15 € für den Erwachsenen oder 38 € für die ganze Familie für ein wunderbares Leuchtenburg-Jahr. 365 Tage ab Kaufdatum gültig.

Nachrichten aus dem Rathaus

Wir bitten um Verständnis, dass nicht jede Anfrage/Meldung persönlich beantwortet werden kann. Selbstverständlich werden aber alle Anliegen entsprechend weitergeleitet und bearbeitet.

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

_____, den _____

Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender:

Name, Vorname

Anschrift

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit Ihr Anliegen über die Internetseite der Stadt Kahla/ Kontaktformular oder per mail an stadt@kahla.de mitzuteilen.

Kahla blüht



Auch im Jahr 2022 haben wir gemeinsam mit den Kindergärten „Bunte Welt“, „Geschwister Scholl“ und „Tranquilla Trampeltreu“ Blumenzwiebeln gesteckt.



Im Neubaugebiet und am Spielplatz am Grabenweg können wir die Blumen im Frühjahr 2023 bewundern.



Wir bedanken uns bei den Kindern und den Erzieherinnen und Erziehern für die fleißige Mithilfe.



Einladung Bürgerversammlung

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Stadt Kahla und die Verwaltungsgemeinschaft Südliches Saaletal lädt Sie alle recht herzlich zu einer gemeinsamen Podiumsdiskussion zu dem Thema:

„Aktuelle Informationen zur Energiesituation und Zukunftsentwicklung“

ein.

Die Bürgerversammlung findet am

**Dienstag, 22.11.2022 um 18:00 Uhr
im Saal des Rosengartens der Stadt Kahla**

statt.

Der Einlass startet um 17:30 Uhr.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen und einen offenen Dialog.

Jan Schönfeld
Bürgermeister
Stadt Kahla

Silvia Voigt
Vorsitzende
Verwaltungsgemeinschaft
Südliches Saaletal

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Beschlüsse aus der Stadtratssitzung vom 30.06.2022

Der volle Wortlaut kann nach Terminvereinbarung im Rathaus eingesehen werden

Beschluss Nr.:

21/2022

Marken- und Kommunikationskonzept der Stadt Kahla

Der Stadtrat der Stadt Kahla beschließt das Marken- und Kommunikationskonzept sowie dessen Umsetzung und Anwendung ab 2022 in der vorliegenden Fassung.

Zustimmung

22/2022

Vergabe für die Erarbeitung eines energetischen Quartierskonzepts für das Quartier Kahla West

Gemäß § 17 (1) der Geschäftsordnung der Stadt Kahla beschließt der Stadtrat die Vergabe für die Erstellung eines Quartierskonzepts an

DSK Deutsche Stadt- und Grundstücksgesellschaft
Abraham-Lincoln-Straße 44
65189 Wiesbaden

Gesamtsumme (netto)

135.574,00 €

zzgl. MwSt. 19 %

25.759,10 €

Gesamtsumme (brutto)

161.333,10 €

Zustimmung

23/2022**Vergabe für die Erarbeitung eines energetischen Quartierskonzepts für das Quartier Löbschütz**

Gemäß § 17 (1) der Geschäftsordnung der Stadt Kahla beschließt der Stadtrat die Vergabe für die Erstellung eines Quartierskonzepts an

DSK Deutsche Stadt- und Grundstücksgesellschaft
Abraham-Lincoln-Straße 44
65189 Wiesbaden

Gesamtsumme (netto)	136.290,00 €
zzgl. MwSt. 19 %	25.895,10 €
Gesamtsumme (brutto)	162.185,10 €

Zustimmung**24/2022****Weitere stufenweise Vergabe der Planungsleistungen Leistungsphasen 5-9 Teilsanierung Freizeitzentrum Rosengarten-Bauabschnitt Erneuerung der Sanitärinstallation**

Gemäß geltender Geschäftsordnung der Stadt Kahla beschließt der Stadtrat die weitere stufenweise Beauftragung der Planungsleistungen Leistungsphasen 5-9 zu o. g. Vorhaben an das Planungsbüro

OTTO Architektur + Landschaftsarchitektur Partnerschaft
mbH
Löbdergraben 4
07743 Jena

mit einem vorläufigen Gesamthonorar netto	
Leistungsphase 1-9 von	119.707,76 €
abzüglich der Vergabe Planungsleistungen,	
Leistungsphase 1-3 Nr. 59/20 einschl. besondere	
Leistungen Nr. 60/20 von	29.584,75 €
ergibt ein Resthonorar Leistungsphase 5-9 von	90.123,01 €
Haushaltsstelle: 842000.999.940000 Rosengarten	

Zustimmung**25/2022****Änderung der Ausschussbesetzung Sozial- und Kulturausschuss**

Der Stadtrat beschließt die Änderung der Ausschussbesetzung durch die Fraktion Freie Wähler für den Sozial- und Kulturausschuss

Melanie Junge	Vertreter: Dietmar Merker
Heiko Sebastian	Vertreter: Bernd Eißmann
Claudia Preuß	Vertreter: Karsten Riedel

Zustimmung**26/2022****Änderung der Ausschussbesetzung Ausschuss für Umwelt und öffentliche Ordnung**

Der Stadtrat beschließt die Änderung der Ausschussbesetzung durch die Fraktion Freie Wähler für den Ausschuss für Umwelt und öffentliche Ordnung

Jan Oder	Vertreter: Claudia Preuß
Dietmar Merker	Vors. Vertreter: Bernd Eißmann
Heiko Sebastian	Stellv. Vertreter: Karsten Riedel

Zustimmung**27/2022****Zusätzliche Veröffentlichung Zeit, Ort und Tagesordnung öffentlicher Sitzungen des Stadtrates und beschließender Ausschüsse auf Homepage und Social-Media-Kanälen der Stadt Kahla**

Der Stadtrat beschließt:

Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und der öffentlichen Sitzung beschließender Ausschüsse werden ab dem 01.07.2022 zusätzlich auf der Homepage der Stadt und auf den Social-Media-Kanälen der Stadt veröffentlicht. Diese Veröffentlichung soll am selben Tag erfolgen wie die öffentliche Bekanntmachung nach § 11 Abs. 2 Hauptsatzung.

Zustimmung**28/2022****Richtigsprechung Niederschrift über die 27. Sitzung der 8. Amtsperiode des Stadtrates Kahla am 31. Mai 2022**

Der Stadtrat bestätigt die vorliegende Niederschrift über die 27. Sitzung der 8. Amtsperiode des Stadtrates Kahla am 31. Mai 2022.

Zustimmung**Unmittelbare Beteiligung der Stadt Kahla****an der KEBT Kommunale Energie****Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG bzw. die unmittelbare Beteiligung am KEBT-Konzern, der die mittelbare Beteiligung der Stadt Kahla an der TEAG Thüringer Energie AG enthält**

Gemäß § 75 Abs. 4 Nr. 2 ThürKO besteht die Möglichkeit der Einsichtnahme in den Jahresabschluss, in das Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes sowie in die beschlossene Verwendung des Jahresüberschusses für das Geschäftsjahr 2021 der KEBT Kommunale Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG und in das Ergebnis der Prüfung des KEBT-Konzernabschlusses und des Konzernlageberichtes der KEBT AG für das Geschäftsjahr 2021.

Die Einsichtnahme ist in den Räumen der KDGT mbH, Alfred-Hess-Straße 37, 99094 Erfurt, im Zeitraum vom 14. November 2022 bis zum 09. Dezember 2022, Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 16.00 Uhr und Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr, möglich. Darüber hinaus besteht für diese Unterlagen auch die Einsichtsmöglichkeit im elektronischen Bundesanzeiger www.bundesanzeiger.de (Suchbegriff KEBT).“

Ende der amtlichen Bekanntmachungen**Bereitschaftsdienste****Notrufe**

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Ärztlicher Notdienst	
Anfragen/Auskünfte	03 64 1/ 597 620
Vertragsärztlicher Notfalldienst	116 117
Krankentransport	03 64 1/ 597 630
Notarzt	112
Zahnärztlicher Notdienst	
zentrale Notdienstnummer	116 117
oder unter	www.kzv-thueringen.de

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtröda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (03641/597620) zu erfragen.

Ärztlicher Notdienst

Für nicht-lebensbedrohliche Notfälle ist **tagsüber** ausschließlich Ihr **Hausarzt** oder seine Vertretung zuständig!

Nachts und am **Wochenende** finden Sie den ärztlichen Bereitschaftsdienst (den **kassenärztlichen Notfalldienst in Jena**) in den Räumen unserer Notfallaufnahme, Am Klinikum 1

Sie erreichen die Kollegen dort:

Werktag:	19.00 Uhr - 22.00 Uhr
Mittwoch:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Freitag:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Wochenende und Feiertag:	08.00 Uhr - 18.00 Uhr

Für den **Dringlichen Hausbesuchsdienst** des kassenärztlichen Notfalldienstes wählen Sie bitte die bundeseinheitliche Hotline:

Tel. 116 117

Eine Behandlung in der Notaufnahme erfordert ein **stationärer Einweisungsschein** durch Ihren Hausarzt, seine Vertretung oder durch den Ärztlichen Notdienst.

Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr

08 00/1 11 01 11 oder
08 00/1 11 02 22

Kinder-Notruf Telefon

Gebührenfrei

Jenaer Frauenhaus e.V.

Notruf:

08 00/1 11 03 33
03641/449872
0177/4787052

Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für Strom:

Kundenservice
Störungsdienst
Erdgas

03641 817-1111
0800 686-1166 (24h)
03641 817-1111
0800 686-1177

Wasser

03 64 24/57 00 oder
03 66 01/5 78 0
036601/5 78 49
03641/40 40

außerhalb der Dienstzeiten
oder über Rettungsleitstelle Jena

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Polizeiinspektion Saale-Holzland

Polizeistation Kahla

03 64 28/6 40
03 64 24 /844-10

Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10

Tel.

Fax:

E-mail:

im Internet:

036424-77-0
036424-77104
stadt@kahla.de
www.kahla.de

Sprechzeiten für alle Ämter der Stadtverwaltung

Wir bitten um vorherige Terminvereinbarung, Termine sind auch außerhalb der Sprechzeiten möglich.

Montag 09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch nach Terminvereinbarung
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag nach Terminvereinbarung

Besucher, die einen vereinbarten Termin wahrnehmen, rufen bei geschlossener Eingangstür bitte über die Hausanlage die jeweilige Abteilung über die Nummern 1 bis 4.

Termine können Sie vereinbaren unter:

Sekretariat	77100	stadt@kahla.de
Leiter Hauptamt	77301	hauptamt@kahla.de
Büroleitung, Museum	77120	beschaffung@kahla.de
Sozialverwaltung	77141	soziales@kahla.de
Personal/Bezüge	77151	personal@kahla.de
Kämmerei	77201	kaemmerei@kahla.de
Kasse	77202	kasse@kahla.de
Vollstreckung/ Steuern	77205 / 77206	vollstreckung@kahla.de / steuern@kahla.de
Haushalt	77208	haushalt@kahla.de
Kasse/Buchhaltung	77207	kasse@kahla.de
Ordnungsamt	77324 / 77321	ordnungsamt@kahla.de
Standesamt	77340 / 77341	standesamt@kahla.de
Einwohnermeldeamt	59153 / 59154	einwohnermeldeamt@vg- suedliches-saale.de
Bauamt	77601	bauamt@kahla.de
Liegenschaften	77611	liegenschaften@kahla.de
Bauverwaltung	77630	gebaeudeunterhaltung@ kahla.de
Stadtplanung	77610	stadtplanung@kahla.de
EDV	77602	admin@kahla.de
Bauhof	82857	bauhof@kahla.de
Bibliothek (je nach aktueller Lage)	52971	bibliothek@kahla.de

Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 23, Kahla

Das Einwohnermeldeamt in Kahla hat aktuell folgende Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 09:00 - 12:00 Uhr
Mo und Di: 13:00 - 15:00 Uhr
Do: 14:00 - 18:00 Uhr
Sa: 09:00 - 12:00 Uhr | jeden 1. Samstag im Monat

Besuche sind nur mit vorheriger Terminvereinbarung per Telefon unter 036424 59154 bzw. 59153, online unter www.vg-suedliches-saale.de oder mit nachfolgendem QR-Code möglich.



Stadtmuseum

Margarethenstr. 7

Mittwoch

Donnerstag bis Sonntag

08.00 - 12.00 Uhr

14.00 - 17.00 Uhr

036424-7 70

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek

Roßstraße 38

52971

Montag 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Dienstag **geschlossen - Termine nach Vereinbarung für Schulen, Kindergärten und sonstige Einrichtungen**

Mittwoch 08.30 - 12.00 Uhr

Donnerstag 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr

Freitag 08.30 - 11.00 Uhr

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

Rudolstädter Straße 22 a

Telefon:

2 23 46

Fax:

78 49 55

E-Mail:

eb@drk-jena.de

<http://www.drk-jena.de/angebote/kinder-jugend-und-familie/beratungsstelle-fuer-kinder-jugendliche-und-eltern.html>

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

Sozial-psychiatrischer Dienst

036691/70854

Förderzentrum, Brückenstraße 1A, Raum 119

Termine werden nach vorheriger Absprache flexibel vergeben.

Beratung, Unterstützung und Hilfen für psychisch Kranke und deren Angehörige.

Betreuung der Selbsthilfegruppe für psychisch Kranke.

Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“

Terminabsprachen bitte über:

Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.

Rosa-Luxemburg-Straße 13, 07607 Eisenberg 036691/5 72 00
oder über kontakt@wendepunkt-ev.net

Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle

Werner-Seelenbinder-Straße 31

07629 Hermsdorf

036601/2 53 03

(Fax: 036601 - 2 53 06, e-mail: beratung@awo-shk)

Öffnungszeiten:

Dienstag
jeden 1. Donnerstag im Monat

9.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr

Kindergartennachrichten

Abracadumpkin, I'll be a pumpkin!

Hexen, Geister, Kürbisse und viele andere kleine und große schaurige Wesen haben die Kita BUNTE WELT am 28.10.2022 zum Erzittern gebracht.

Im Morgenkreis am Hexenfeuer wurden alle Gäste erst einmal verzaubert.



Da das alltagsintegrierte Englisch einer unserer Konzeptschwerpunkte ist und unsere Kinder es lieben, fanden die mystischen Augenblicke der Verwandlung in englischer Sprache statt.

Am Hexentisch und bei Kerzenschein stärkten sich die frisch getauften Halloween-Gestalten für weitere gruselige Aktionen:

Kürbisse waren in einen Feuerring zu kugeln, Bälle sollten in ein Feuerloch gepustet werden, in einer

Feuerschüssel wurde Süßigkeiten-Brei gekocht, es wurden Knabber-Ketten gefädelt und manchmal auch sofort leergefüttert. Sogar eine Gruft mit einem echten Drachen gab es!

Was für ein Tag!

Geschafft vom Feiern, aber sehr zufrieden begaben sich alle Kinder und Fachkräfte in ein laaaaanges Wochenende.

Das Team der DRK-Kita BUNTE WELT

Ein Holzpferd für unsere Kinder - wir sagen Dankeschön!



Ein großer Wunsch unserer Kinder ging endlich in Erfüllung! Ihnen fehlte nämlich noch etwas in unserem schönem Außen Gelände: Ein Pferd, das man füttern, pflegen und reiten kann. Diesen Traum ermöglichte uns das Hohe Wiegefestkomitee.

Zum 158. Wiegefest am 20. Mai wurde nämlich für unsere Kita Geld gesammelt. Die unglaubliche Summe von 750 € kamen zusammen. Davon konnten wir uns das ersehnte Holztier anschaffen.

Die offizielle Übergabe fand am 4. November statt. Zu Gast waren Janos Seibel, Ralf Grafe, Ralf Hascher und Jörg Weickert von der Hohen Wiegefestkommission (Es fehlt Sven Kühn.).

Wir sind überglücklich! Vielen Dank an alle Spender und die Organisatoren!

Noch ein Hinweis am Rande: Das 159. Wiegefest findet wieder im gewohnten Rahmen am 27.01.2023 im Rosengarten Kahla statt.

Die Kinder und das Team der DRK-Kita BUNTE WELT

Schulnachrichten

Bei uns in der Friedensschule ist was los...

Das neue Schuljahr hat längst begonnen und unsere neuen ABC-Schützlinge konnten sich in den ersten Wochen gut einleben. Bei unserem Hortbegrüßungsfest am 14.09.22 erlebten sie Spiel und Spaß an verschiedenen Stationen. Für jeden 1. Klässler gab es ein kleines Begrüßungsgeschenk und als Überraschung für jedes Kind eine leckere Zuckerwatte.

Bei unseren ehemaligen 4. Klassen wollen wir uns auf diesem Weg noch einmal für die tolle Zuckerwattemaschine als Abschiedsgeschenk bedanken.



In den drei Wochen Sommerferienhort erwartete die Kinder ein kunterbuntes Programm zu verschiedenen Themen.

So stand die erste Woche unter dem Motto

„SOMMERFASCHING“. Neben allerlei Bastelangeboten zum Thema Fasching, gab es natürlich auch eine Verkleidungsparty, ein leckeres Buffett sowie Besuch vom Theater Weimar. Bei einer „Mitmachgeschichte“ zu Camille Saint-Saëns „Karneval der Tiere“, hatten die Kinder jede Menge Spaß und konnten in unterschiedliche Rollen schlüpfen.

Das Thema „Wasser und Mehr“ begleitete die Kinder in der zweiten Woche und lud zum Entdecken ein. Herr Wagner zeigte interessante Experimente, es konnte ein eigenes Buddelschiff gebastelt werden und bei unserem Spiel- und Sportfest galt es verschiedene Stationen rund ums Thema Wasser zu absolvieren. Hier konnte man sich bei den heißen Temperaturen auch mal ein wenig abkühlen. Als Höhepunkt besuchte uns ein Falkner und überraschte die Kinder mit einem spannenden Programm. Unsere letzte Ferienhortwoche stand unter dem Zeichen „Fit und gesund“.

Als Start in diese gab es einen Wellnessstag mit Igelballmassage, eine Klanggeschichten und Mandalas zum Ausmalen. Die Kinder stellten selbst Seifen und Badekugeln her und bekamen zur Stärkung ein gesundes Frühstücksbuffet. Vielen Dank an das Tegut Kahla, die uns das Frühstück sponserten.

Das Highlight der Woche, war der Besuch der Freiwilligen Feuerwehr Kahla.



Aus nächster Nähe durften die Kinder alles anschauen, die Uniformen und Helme anprobieren, im Feuerwehrauto Probe sitzen und sich an der Wasserspritze betätigen. Dieser Tag wird den Kindern sicher noch lange in Erinnerung bleiben.

Fragen zur 1. Hilfe beantwortete uns Frau Lobert, Sie zeigte uns und den Kindern, wie kleinere Wunden zu versorgen sind. Alle waren sehr interessiert, hatten großen Spaß daran, ihre Mitschüler zu verarzten und ihnen Verbände anzulegen. Fr. Weiland von der DLRG erklärte uns an unserem letzten Tag die Baderegeln. Sie zeigte den Kindern, wie man sich in und am Wasser richtig verhält und im Notfall jemanden retten kann.

Alles in allem waren es drei spannende, ereignis- und erlebnisreiche Wochen, in denen sicher für jeden etwas dabei war.



Nun waren bereits die Herbstferien, in denen auch so einiges los war. ... Beim Basteln, Malen und Gestalten zum Thema Herbst konnten die Kinder kreativ werden. Besonders cool war unsere Herbst-Rallye. Hier stellten sie

ihr sportliches Geschick beim Roller-Wettrennen, Gummistiefel-Weitwurf, Kastanienlauf und vielem mehr unter Beweis. Das Highlight der Woche war unser Ausflug ins Kino nach Jena. Es war eine gelungene Ferienwoche.

Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen bedanken, die uns immer unterstützen und zum Erfolg unserer Ferienspiele beigetragen haben: Danke - der FFW Kahla, Frau Lobert, Frau Weiland, Frau Winter, Herr Bock, Herr Wagner, Frau Rosenkranz und Frau Weickert

Ein besonderes Dankeschön geht an Fr. Böhnke für ihre großzügige Spende.

Wir wünschen allen Friedensschülern weiterhin viel Spaß bei uns in der Schule und freuen uns bereits auf viele weitere spannende Erlebnisse mit euch.

Euer Hortteam der Friedensschule

Kirchliche Nachrichten

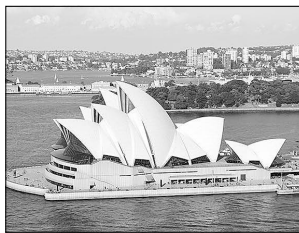
Evangelische Kirchgemeinde - 10.11. bis 24.11.2022

Gottesdienste & Veranstaltungen

Donnerstag	10. November
19:00 Uhr	Kahla, Gemeinderaum: Bildervortrag Australien
Freitag	11. November
17:00 Uhr	Kahla: Andacht zum Martinstag
19:30 Uhr	Kahla: Blechbläserkonzert „Magical Music“
Sonntag	13. November
10:30 Uhr	Kahla: Gottesdienst (Begrüßung der neuen Konfirmanden Klasse 7)
10:30 Uhr	Löbschütz: Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag (mit Abendmahl)
Mittwoch	16. November (Buß- und Bettag)
18 Uhr	Kahla: Kirchspielgottesdienst (mit Abendmahl)
Sonntag	20. November
10:30 Uhr	Kahla: Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag

Bildervortrag Australien

Donnerstag 10.11. um 19 Uhr, großer Gemeinderaum Kahla: Dr. Anita und Dr. Lutz Wolf berichten von ihrer Australien-Reise 2019.



Lassen Sie sich über die weltbekannten Sehenswürdigkeiten dieses Kontinents informieren. Erfahren Sie aber auch Details, die man dort mitunter nicht ohne Weiteres zu sehen bekommt.

Nehmen Sie teil an Ausflügen zum Great Barrier Reef, zur Great Ocean Road und zu den Zwölf

Aposteln. Bestaunen Sie die Geschicklichkeit der Aborigines und deren Heiligtum Uluru (Ayers Rock). Sehen Sie knuddelige Koalas und zutrauliche Kängurus. Seien Sie bei einer Ballonfahrt über das Rote Herz Australiens (dem Outback) und einem Hubschrauberflug über dem Great Barrier Reef dabei. Werfen Sie einen Blick auch in das Innere des berühmten Opernhauses von Sydney.

Der Eintritt ist frei - die Vortragenden bitten um eine Kollekte für den Orgelneubau in der Stadtkirche St. Margarethen.

Ev. Kirchgemeinde und Förderkreis Johann-Walter-Orgel danken Dr. Anita und Dr. Lutz Wolf herzlich für ihre Bereitschaft zu diesem Vortrag!

Straßensammlung der Diakonie

Vom 11. bis 22. November findet die diesjährige Herbstsammmlung der Diakonie Mitteldeutschland statt. Unter dem Motto „Zuversicht ist Diakonie“ wird gesammelt für Menschen, die Hilfe, Rat und Fürsprache brauchen.

Bitte helfen auch Sie und unterstützen Sie die überkonfessionelle Arbeit der Diakonie. 50 % der Spenden verbleiben in unserer Kirchgemeinde, 25 % gehen an den Kirchenkreis, 25 % an die Diakonie Mitteldeutschland.

Martinstag mit anschließendem Lampionumzug

feiern wir wieder mit dem Kindergarten der Diakonie gemeinsam am 11.11. um 17 Uhr in der Stadtkirche Kahla.

„Magical Music“ mit Classic Brass

Freitag, 11. November, 19:30 Uhr
Stadtkirche St. Margarethen Kahla

**„Magical Music“
mit Classic Brass**

Leitung: Jürgen Gröblehner

Karten 18 € / Schüler & Studenten 12 €
(Kinder bis 12 J. frei) bei:

Ev. Pfarramt Kahla, R.-Breitscheid-Str. 1
Bäckerei Blume, Kahla, Moskauer Str. 9, Tel. 22262
in allen ReserviX- Vorverkaufsstellen oder unter
www.reservix.de
Restkarten an der Abendkasse

Zum vierten Mal schon gastiert das zu den besten seiner Art in Europa zählende Blechbläserquintett in Kahla. Die fünf Musiker von „Classic Brass“ haben bereits über 1.000 Gastspiele erfolgreich bestritten und neun vielbeachtete CD-Produktionen vorzuweisen.

Mit „Magical Music“ bieten sie eine exklusive Auswahl von berühmten Kompositionen namhafter Meister, mit der sie das Publikum verzaubern. Ihr Repertoire reicht von der Renaissance bis hin zur Moderne. Mit ihrer Leichtigkeit und Präzision des Zusammenspiels ziehen sie die Zuhörer in ihren Bann.

Christenlehre

Klasse 1 - 2: Die. 15 bis 16 Uhr
Klasse 3 - 6: Do. 15 bis 16 Uhr
„Kirche kreativ“ Do. 16 bis 17 Uhr (14-tägig)
Keine Christenlehre in den Schulferien!

Konfirmanden

Alle Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus der Region Kahla und Reinstädter Grund erleben ihre Konfirmandenzeit gemeinsam. Termine nach Absprache.

Die Vorkonfirmanden (Klasse 7) werden von Pfarrerin Wedding unterrichtet.

Die Konfirmanden Klasse 8 unterrichtet Pastorin Hoffmann.

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde trifft sich einmal im Monat freitags um 18 Uhr im Gemeindehaus Kahla.

Pfarramtsbüro, R.-Breitscheid-Str. 1

Öffnungszeiten:

Die., Mi. u. Fr.	10:00-11:00 Uhr
Do.	16:00-18:00 Uhr
Büro: Frau Rödger	Tel. 036424 739039
	Fax 036424 739038
	e-Mail: kirche-kahla@online.de
Pfarrerin Wedding	Tel. 0174 4560 384
Diakon Serbe	Tel. 036424 82336
Kantorin Köllner	Tel. 036424 78549
Gemeindepädagogin Schubert	Tel. 0174 9669 483
Diakonie Sozialstation, R.-Denner-Str. 1a	
Pflegedienstleitung:	Tel. 036424 23019
Verwaltung:	Tel. 036424 56886
	Fax: 036424 56887
Friedhof Kahla, Bachstr. 41	Tel. 036424 739039
	mobil 0176 9916 2041
Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, H.-Koch-Str. 20	Tel. 036424 22716

Ihre Ev. Kirchengemeinde Kahla finden Sie im Internet unter

www.kirche-kahla.de

www.johann-walter-orgel-kahla.de bzw. www.jwok.dea

Röm.-kath. Pfarrei St. Elisabeth Gera

07768 Kahla, Kirche St. Nikolaus, Saalstr. 16a

07646 Stadtroda, Kirche St. Jakobus, Eigenheimweg

Kontakt: Pfarrer Bertram Wolf

07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 26461

E-Mail: info@kath-kirche-gera.de

Gottesdienste in St. Nikolaus Kahla

Sonntag	13.11.	09:00	Hl. Messe
Mittwoch	16.11.	14:00	Hl. Messe
Sonntag	20.11.	09:00	Wortgottesfeier mit Kommunionsspendung
Mittwoch	23.11.	14:00	Hl. Messe (Ort: Seniorenwohnen Am Langen Bürgel)

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Weihnachtsmarkt 2022 rund um die Kernenate in Orlamünde

Am ersten Advent ist es wieder soweit, der Orlamünder Weihnachtsmarkt ist am Sonnabend den 26. November, von 14 bis 20:00 Uhr und am Sonntag von 12 bis 18 Uhr geöffnet. Auch in diesem Jahr wird er wieder liebevoll von vielen Vereinen und Einrichtungen der Stadt vorbereitet, nun schon zum 28. Mal. Am Programm wird, wie immer fleißig gebastelt. Kinder aus der Orlamünder Schule und den Kindergärten von Freienorla und Orlamünde werden auftreten. Ein Theaterstück einer Laienspielgruppe wird aufgeführt. Beim traditionellen Armbrustschießen ist eine Weihnachtsgans für den besten Schützen zu gewinnen. An beiden Tagen bringt der Weihnachtsmann kleine Geschenke zur Bescherung mit. Am Sonnabend kann man Alpakas führen.

Viele Händler bieten ihre Waren feil, von weihnachtlichen Holzarbeiten, Schmuck, Imkerwaren, Tee über Käsespezialitäten, Weihnachtsplätzchen bis hin zu Dätschern, Knusperbot, sind viele Leckereien im Angebot. Glühwein in vielen Varianten gibt es natürlich auch. Lassen Sie sich einfach überraschen. Am besten den Termin gleich notieren.

Der Orlamünder Weihnachtsmarkt gehört zu den kleinen Weihnachtsmärkten, welche durch ihre heimelige Atmosphäre und nicht durch kommerzielle Ausrichtung viele Besucher in der Adventszeit anlocken.



Foto: Dr. Ute Leonhardt

Vereine und Verbände

Hallo, all ihr lieben Freunde und Mitstreiter,**Hallo, all ihr Leser und Leserinnen der Kahlaer Nachrichten,**

es ist geschafft - nach 2 Jahren Corona Pause konnten wir am Samstag unsere 66. Turnerkirmes feiern.

Ach, war das eine Aufregung! Wird auch alles klappen? Liefert der Maler die frisch gestrichenen Stellgitter pünktlich? Schafft der Bauhof, in Absprache mit dem Förster, die Fichten rechtzeitig ran?

Alles lag bereit und der Aufbau und das Schmücken des Saales im Rosengarten konnte beginnen und am Samstagmittag war alles startklar, sogar 50 leckere Brezeln schmückten den Saal - dank an den Bauhof, den Förster und an die Bäckerei Blume.

Um 18 Uhr war es soweit. Die ersten Gäste suchten ihre Plätze im festlich geschmückten Saal. Später gab es ein richtiges Gedrängel am Einlass, jeder erhielt sein Bändchen, eine Rose oder eine Biermarke. Pünktlich 19 Uhr führte unser Dorfschulze, fahneschwenkend, die Gymnastikfrauen zur bekannten Musik in den Saal. Nanu? Was war das? Unser Fahnenmädchen fehlte! Nach der Fahnenweihe wurde die Kirmes eröffnet und die Frauen starteten ihre Polonaise.

Gleich nach der 1. Tanzrunde organisierten die Frauen unserer neuen Sportgruppe ein Bier-Stemm- Spiel, das die Zuschauer mit viel Hallo verfolgten.

Anschließend begrüßten wir die Gäste aus dem Reinstädter Grund zu ihrem Auftritt. Die „Little Hurrikans“ aus Gumperda zeigte LineDance nach einem Medley flotter Melodien - toll! Wer so etwas kann! Ich würde alle durcheinander bringen! Anerkennung und Beifall gab es für diese Show!

Ja, und nun wird sich die kundige Leserin fragen - Turnerkirmes, war das nicht das Fest der Gymnastikfrauen? Ja, stimmt schon, aber den Unsicherheiten in der Coronazeit trotzte nur eine - Gudrun Schramms Gruppe. Während Gudrun an der Musik bastelte, übte Gabi mit uns für den Auftritt und dank zweier williger Mitstreiterinnen aus der Gruppe von Carola Fischer konnten diese 7 Mädels auch etwas zum Programm beitragen.

Einige Frauen der neu gebildeten Gruppe tanzten nach schöner Choreographie, schade, dass dies auf der Tanzfläche etwas unterging.



So, das war der offizielle Teil, der Dorfschulze verabschiedete sich für dieses Jahr und hofft auf ein Wiedersehen im Oktober 2023.

Insgesamt kann ich feststellen: schön, dass wir dieses Fest feiern konnten. Wenn ich auch einige bekannte ältere Gesichter vermisste, freue ich mich doch, auch neue jüngere Leute in Dirndl und Lederhose zu sehen, die mit Freude und Spaß dabei waren und die den Abend - genau wie ich - gut bewirte im Rosengarten genossen. In diesem Sinne - freuen wir uns auf die 67. Kirmes - vielleicht können wir dann weitere Auftritte - auch aus den eigenen Reihen bejubeln.



In diesem Sinne - bleibt alle schön gesund und optimistisch - ich melde mich, wenn es Neuigkeiten gibt - eure Turnerkirmesberichterstatlerin Uta Preußner.

Kleingartenverein „Am Heerweg“ Kahla e.V.

Pachtgarten zu vergeben!

In unserem Gartenverein sind kurzfristig zwei Pachtgärten neu zu vergeben.

Diese Objekte befinden sich in der Anlage Am Heerweg, gegenüber der neuen Sporthalle der Regelschule.

Die Gärten sind ca. 200 m² groß. Sie haben jeweils Wasser- und Stromanschluss. Darüber hinaus ist in beiden Gärten eine Gartenlaube und Gerätehaus vorhanden. Ein Garten ist mit Wertgutachten versehen. Beide Gärten können auf Verhandlungsbasis übernommen werden. Dazu ist eine Mitgliedschaft im Gartenverein bindend.

Bei eventuellen Interesse können Sie ihre Anfrage an den Gartenverein richten. Dazu gibt es einen Briefkasten an der besagten Gartenanlage, mittlerer Gang, innen hängend. Es kann auch vorher eine Besichtigung nach Absprache erfolgen.

Zweite Option wäre eine Anfrage per E-Mail an folgende Adresse:

rene_loeffler@hotmail.com

Wir bedanken uns schon im Voraus für ihr reges Interesse und freuen uns auf neue und interessante Menschen in unserem Verein.

R. Löffler
Vereinsvorsitzender

Der Förderverein „Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg e.V.“, Sitz Kahla, informiert:

Vorab weisen wir darauf hin, dass alle unsere Artikel urheberrechtlich geschützt sind und eine Nutzung - auch auszugsweise oder im veränderten Wortlaut - rechtliche Schritte nach sich zieht. Voraussetzung für eine Nutzung/Veröffentlichung/Verwendung in jeglicher Form durch Dritte ist eine schriftliche Genehmigung des Vereins.

Die Verbindung: Amersfoort - KZ Buchenwald - REIMAHG, 2. Teil

Die Geschichte der 57 Holländer, die von Amersfoort über Buchenwald nach Kahla kamen, ist nicht die Einzige zur REIMAHG Thematik. Zwischen Buchenwald - Kahla gab es mehr Verbindungen als wir anfangs annahmen. Oft unverhofft, auf Grund familiärer Anfragen oder in Gesprächen mit Angehörigen kommt vieles ans Tageslicht.

So ist belegt, dass auch Verbindungen von der „REIMAHG“ selbst zum KZ Buchenwald existierten. Diesen Vorgang dokumentieren vorliegende beglaubigte Aussagen und Berichte ehemaliger Zwangsarbeiter. Aus den Dokumenten ist ersichtlich, dass die Gründe für die Überstellung nach Buchenwald oftmals den gleichen Ausgangspunkt widerspiegeln.

Dieser besagt unter anderem, dass sich der oder die Zwangsarbeiter, nach Ansicht der Lagerwache, nicht an die geltenden strengen Lager- und Verhaltensregeln gehalten haben. Das Spektrum der Gründe ist auch hier breit gefächert; von unbedeutenden Nichtigkeiten über eine falsche Antwort, Diebstahl, Gewalttätigkeiten oder Beziehungen zu Deutschen. Meist kamen die Betroffenen in die Wachbaracke des Lagers, wo sie hart bestraft wurden. Schlimmer war die Überstellung ins Straflager „0“ bei Eichenberg. Das Lager bestand nur aus einem großen Zelt umgeben von Stacheldraht, mit halber Essensration, Schwerstarbeit und dem Kahlrasieren des Kopfes. Den hier herrschenden Lebens- und Arbeitsumständen waren viele kaum gewachsen. Geschwächt und kaum noch am Leben, schickte man sie in ihr Stammlager zurück, wo sie oftmals kurze Zeit später an den Folgen der Misshandlungen starben.

Italien
Konzentrationslager Art der Haft: _____ Gef.-Nr. _____

Name und Vorname: _____
geb.: 24. 3. 1926 zu: Umbertide Prov. Beruggia Italien
Wohnort: Umbertide - via Ura di Romegi 826 - Italien
Beruf: Stk. Fuhrmann Rel.: R. Kath
Staatsangehörigkeit: Italien Stand: ledig
Name der Eltern: Vater: Fuhrmann - Giuseppe R. wohnt Umbertide u. a.
Wohnort: Mutter: Salvina R. geb. Tomasi wohnt mit Ehemann
Name der Ehefrau: _____ Rasse: _____
Wohnort: _____
Kinder: _____ Alleiniger Ernährer der Familie oder der Eltern: _____
Vorbildung: Volkssch. 7 J.
Militärdienstzeit: _____ von - bis _____
Kriegsdienstzeit: _____ von - bis _____
Größe: 170 cm Gestalt: schlanke Gesicht: rund Augen: braun
Nase: gerade Mund: normal Ohren: absteh. Zähne: 2 fehlen
Haare: d. braun Sprache: italienisch
Ansteckende Krankheit oder Gebrechen: _____
Besondere Kennzeichen: _____
Rentenempfänger: _____
Verhaftet am: 7. 5. 1944 wo: Umbertide - Ital.
1. Mal eingeliefert: 6. 4. 45 2. Mal eingeliefert: _____
Blinweisende Dienststelle: Kz Bw Weimar
Grund: Arbeitsvertragbruch
Parolezugehörigkeit: _____ von - bis _____
Welche Funktionen: _____
Mitglied v. Unterorganisationen: _____
Kriminelle Vorstrafen: _____
Politische Vorstrafen: _____
Ich bin darauf hingewiesen worden, dass meine Bestrafung wegen intellektueller Urkundenfälschung erfolgt, wenn sich die obigen Angaben als falsch erweisen sollten.
v. g. u. 43616
Der Lagerkommandant

Eine weitere Form der Bestrafung war die Überstellung ins KZ Buchenwald. Das verwundert umso mehr, da bereits innerhalb der „REIMAHG“ die Härte der Bestrafungen sehr vielseitig war. Der Grund, nach Buchenwald geschickt zu werden, wurde auf den Personalkarten hauptsächlich mit Fluchtversuch oder Arbeitsverweigerung angegeben.

Einer der Betroffenen war ein 19-Jähriger italienischer Zwangsarbeiter, der am 6. April 1945 nach Buchenwald kam, eine Woche vor der Befreiung.

Als Grund der Einweisung ist auf seiner Häftlingskarte „Arbeitsvertrag Bruch“ angegeben, die Einweisung nach Buchenwald erfolgte durch die Kripo Weimar. Bereits fünf Tage später erreichte die US-Armee das KZ Buchenwald und befreite die hier verbliebenen Häftlinge. Was aus ihm wurde, er vielleicht dem Todesmarsch angegliedert wurde, ist nicht bekannt.

Auch wieviel Zwangsarbeiter von der REIMAHG nach Buchenwald geschickt wurden, ist bis heute nicht abschließend geklärt, da die Auswertung weiterer Quellen noch in Arbeit ist.

Weniger bekannt ist die Verbindung nach der Befreiung von Buchenwald zur „REIMAHG“. Damit beginnt u.a. die Geschichte von Anthonie de Haseth-Möller, einem holländischen Juristen, 1916 in Curaçao (Antillen) geboren. Er kam am 30. Oktober 1942 ins KZ Buchenwald. Man hatte ihn im französischen Bordeaux verhaftet, als er versuchte nach Spanien auszureisen. Er wollte von hier aus nach England, um dort der holländischen Armee beizutreten. Als politischer Häftling arbeitete er im Gustloff Werk bei Weimar als Prüfer.

Nach der Befreiung entschließt sich de Haseth-Möller in Thüringen zu bleiben. Inzwischen ist Kahla befreit und unter amerikanischer Besatzung. Dies lässt vermuten, dass de Haseth-Möller von den Amerikanern gefragt wurde oder er sich selbst bei ihnen meldete, um hier zu arbeiten. Von ihnen wird er als Verwaltungsleiter im ehemaligen Betriebskrankenhaus der „REIMAHG“, dem nachfolgenden „Displaced Persons“ Krankenhaus, in Hummelshain eingestellt. Zu dieser Zeit stand das Krankenhaus unter Verwaltung des 76th Armored Medical Bataillons, dass ab Mai 1945 für die gesamte medizinische Führung, Verwaltung und Belieferung der Krankenhäuser in Blankenhain, Buchenwald, Eisenberg, Bad Sulza, Apolda und Hummelshain verantwortlich war.

Häftlingskarte, Anthonie de Haseth-Möller, 1943

Sportanglerverein Kahla e.V. 1924

Nachruf

Tief betroffen erhielten wir die Nachricht vom plötzlichen Ableben unseres langjährigen Sportfreundes

Frank Blumenstein

Durch seinen Einsatz, Treue und Verbundenheit zu seinem Sportverein schuf er sich bleibende Verdienste.

Ein letztes
„Petri Heil!“

1. Vorsitzender

Vorstand

Mitglieder



40 Jahre RGZV

11. November 2022

16.30 - 22.00 Uhr

17.00 Uhr Programmstart

17.11 Uhr Schlüsselübergabe

20.00 Uhr Lasershow „SkyOPTIX“



MARKTPLATZ KAHLA

Der Rassegeflügelzuchtverein Kahla u. Umgebung e.V.

sagt Dankeschön an das Team vom Spielzeug- und Kinderkleidermarkt

Wir möchten uns hiermit ganz herzlich für die Spende anlässlich des Herbst-/Wintermarktes bedanken.

Unser Verein besteht jetzt bereits seit 124 Jahren und leider haben wir derzeit nur noch 1 junges Mitglied sowie einen Jungzüchter unter 30 Jahren.

Damit kann der Fortbestand unseres Vereins nicht gesichert werden. Um hier eine ordentliche Nachwuchsarbeit leisten zu können benötigt man viel Engagement und finanzielle Mittel.

Unser Jungzüchter u. neuer Jugendobmann würde gern wieder eine Jugendgruppe aufbauen, kann aber auf Grund der geringen Mitgliederzahl und der nur geringen finanziellen Rücklagen unseres Vereins, welcher im Jahr 2023 auch noch sein 125 jähriges Bestehen feiern möchte, hier derzeit kaum etwas unternehmen.

Somit sind wir über jede finanzielle Unterstützung dankbar und freuen uns sehr über die o.a. Spende.

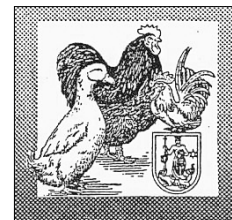
Auch neue Mitglieder sind jederzeit gern gesehen - Kontaktaufnahme unter:

Dietmar Lidzba (1. Vorsitzender)
Zwabitz Nr. 4; 07768 Bibra

Prof. Dr. Jürgen Merker (stellv. Vorsitzender)
Brückenstraße 5; 07768 Kahla
Tel.: 0170 467 9928
e-mail: juergenmerker57@gmail.com

Sylke Seyffarth (Finanzen)
E.-Härtel-Weg 4, 07768 Kahla
sseyffarth@web.de

RGZV Kahla u. Umgebung e.V.



PFLEGE ZU HAUSE

NUTZEN SIE BEREITS ALLE ZUSCHÜSSE?



Entlastung & Auszeiten für pflegende Angehörige

- ✓ **1.500 € Entlastungsbetrag pro Jahr**
z.B. für Seniorenbetreuung oder Haushaltshilfen
- ✓ **Kostenlose Pflegeberatung**
alle 3 bzw. 6 Monate verpflichtend
- ✓ **1.774 € Kurzzeitpflege jährlich**
z.B. für Ersatzpflege im Pflegeheim
- ✓ **1.612 € Verhinderungspflege**
inkl. Aufstockung ein Jahresbudget von 2.418 €

PFLEGEGRAD	PFLEGEGELD	PFLEGESACHLEISTUNG
2	316 €	724 €
3	545 €	1.363 €
4	729 €	1.693 €
5	901 €	2.095 €

Kostenlos mit Pflegegrad

- ✓ **4.000 € Zuschuss** für Treppenlifte, Badumbau & mehr
- ✓ **Gratis Pflegehilfsmittel:** Mundschutze, Desinfektionsmittel & mehr
- ✓ **Hilfsmittel:** Elektromobil, Pflegebett & mehr
- ✓ **Hausnotruf:** Basis-Modell kostenlos



Kostenlose Beratung: 06131 / 49 32 023
Mehr Informationen: www.pflegehilfe.org



Mythos oder Wahrheit?

5 häufige Pflege-Irrtümer



Mythos: 24-Stunden-Pflegekräfte arbeiten 24/7

Wahrheit: Es gilt eine vertraglich vereinbarte Arbeitszeit von 40 Stunden pro Woche. Notfalls ist die Pflegekraft aber auch nachts für Ihren Angehörigen da, wenn dies vereinbart wurde.

Mythos: Ungenutzte Entlastungsbeträge verfallen monatlich

Wahrheit: Im Gegensatz zu anderen Zuschüssen wird der Entlastungsbetrag in Höhe von 125 Euro monatlich angespart und verfällt erst zum 30. Juni des folgenden Kalenderjahres.

Mythos: Verhinderungspflege wird nicht rückwirkend erstattet

Wahrheit: Die Kosten können rückwirkend für bis zu vier Jahre erstattet werden. Dafür stellen Sie einen Antrag und reichen sämtliche Belege ein.

Mythos: Einmaliger Zuschuss von 4.000 € zur Barrierereduzierung

Wahrheit: Wenn sich die Pflegesituation so verändert, dass erneute Maßnahmen nötig sind, kann der Pflegekassen-Zuschuss zur Barrierereduzierung ein zweites Mal gewährt werden.

Mythos: E-Mobile sind durch den Strombedarf zu teuer

Wahrheit: Stromkosten werden generell von der Krankenkasse erstattet, wenn das Hilfsmittel ärztlich verschrieben und von der Krankenkasse bezahlt wurde.

Bei weiteren Fragen rund um das Thema Pflege und Barrierefreiheit steht Ihnen unsere **kostenlose Beratung** unterstützend zur Seite.

☎ 06131/ 26 52 034 (Täglich 8-20 Uhr)
➤ www.pflegehilfe.org



Sportnachrichten



Einladung zur Mitgliederversammlung BSG Chemie Kahla e.V.

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder!

Hiermit laden wir euch zu der am Mittwoch den **23.11.2022**, um **18.30 Uhr** im Vereinszimmer auf dem Sportplatz, Am Sportplatz 9, 07768 Kahla, stattfindenden Mitgliederversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Rechenschaftsbericht für die Jahre 2020/2021
4. Entlastung Vorstand für das Jahr 2020/2021
5. vorläufiger Jahresabschluss 2022
6. Übersicht Einnahmen/Ausgaben
7. Saisonrückblick Männermannschaften
8. Saisonrückblick Junioren
9. Beschluss Höhe Mitgliedsbeiträge
10. Vorhaben/Ausblick
11. Wünsche, Anregungen, Sonstiges.

Ergänzende Anträge oder auch Anregungen bitten wir fristgerecht beim Vorstand einzureichen.

Der Vorstand

Das besondere Geschenk zu Weihnachten, dass immer bleibt

Rund um den Fröbelturm - Augenblicke der Zeit

Autorin Elvira Grudzielski

Im Buch:
„Rund um den Fröbelturm - Augenblicke der Zeit“ ist ein gelungener, farbenfroher Bildband mit zahlreichen Eindrücken aus den einzelnen Orten, über Menschen mit ihren Geschichten von gestern und heute. Der Band beschreibt den Zeitwandel in einer ländlichen Region abseits vom großen Weltgeschehen. Als drittes Buch in der Reihe „Rund um den Fröbelturm“ ist die Ausgabe eine weitere geschichtliche Bereicherung für die Menschen in ihrer Heimat, aber ebenso für neugierige Touristen die diese Region für sich entdecken.

39,95

limitierte Auflage

Verkaufsstellen:

- Buchhandlung Oberweißbach
Sonneberger Str. 9, 98744 Schwarzatal / OT Oberweißbach, Telefon: 036705-62274
- Buchhaus a. Rwg-Zeitschriften-Lotto-Tabak
Am Rennweg 2, 98724 Neuhaus a. Rwg., Telefon: 03679-7278507
- Snuffels Lotto-Tabak-Geschenk-Buch
Anne-Frank-Straße 1, 07407 Rudolstadt (OT Schwarza, neben ALDI), Telefon: 03672-4894190

19,99

Die bereits 2te Auflage von Band 1 ist ebenfalls wieder erhältlich!

Bestellungen per E-Mail an: buch@wittich-herbstein.de oder über die Internetplattform booklooker unter: www.booklooker.de

WITTICH MEDIEN

LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:
Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine, sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!

© 2022 Linus Wittich Medien KG. Alle Rechte vorbehalten.

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383

Fax: 06643 9627-384

E-Mail: buch@wittich-herbstein.de

Impressum: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Verlag: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Druck: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Vertrieb: Linus Wittich Medien KG, Herbstein

Internet: www.wittich.de

Mobil: 06643 9627-383



Abschied nehmen



Wir trauern um unseren geliebten

Roland Schurz

* 13. April 1935 † 27. Oktober 2022

In dankbarer Erinnerung:

**Renate Schurz
Franziska Schurz
und Quirijn Slings**

im Namen aller Angehörigen

Kahla und Utrecht,
im November 2022

Bitte Kondolenzen an
Bestattungshaus R. Müller GmbH
Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla



DANKE FÜR ALLES

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen.

**REINER
HOLLMANN**

† 21. September 2022

Dieser Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und ehemaligen Schulkameraden.

In liebevoller Erinnerung:
Seine Frau Iris

Kahla, im November 2022

In Dankbarkeit nehmen wir traurig Abschied von

Renate Brauner

* 8.10.1936 in Breslau

† im September 2022 in Kahla

Als Stenotypistin war sie in den 1950er Jahren 7 Jahre lang hauptamtlich für die Suptur Kahla tätig. Darüber hinaus hat sie sich ihr Leben lang ehrenamtlich für die Kirchgemeinde Kahla und die Diakonie Mitteldeutschland eingesetzt.

Ihre Haltung und Glaubensstärke sind ein Vorbild für uns und für viele Menschen weit über unsere Kirchgemeinde hinaus. Nun lebt sie in Gottes Ewigkeit weiter.

Im Namen der Kirchgemeinde Kahla:

Julia Hörenz (Vorsitzende Gemeindekirchenrat)
Elisabeth Wedding (PfarrerIn)

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

Horst Pfaffendorf

* 12. Februar 1927

Er fand am 30. Oktober 2022 seinen für sich ersehnten Frieden.

In Liebe und Dankbarkeit

**Seine Ehefrau Rosel
Seine Tochter Nicole mit André,
Dominik und Familie
im Namen aller Angehörigen**

Kahla, im November 2022



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben
wittich.de/trauer

Gerne auch telefonisch unter Tel. 03677 2050-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / xxknightwolf

Eines Morgens wachst du nicht mehr auf,
die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen neuen Tageslauf. –
Nur du bist fortgegangen – du bist nun frei,
unsere Tränen wünschen dir Glück.

Goethe

Hot Tub Badefass

Direkt kaufen bei Saunawelt Thüringen

Classic 195 Thermo-Kiefer



5.950,- Euro

Alle Hot Tubs inkl. Holzofen, Thermo-Einstiegsleiter, Cupholder, Thermodeckel, Hochwertige GFK - Wanne

Premium 220 Eiche



6.990,- Euro

Quattro Deluxe 200 Thermo-Kiefer



6.599,- Euro

Qualität ohne Kompromisse!

Als Familienbetrieb und qualifizierte Saunaausstatter mit dem besonderen Blick für Details wissen wir, worauf es bei der Produktion von Fasssaunen, Hot Tubes und hochwertigen Komplementärprodukten ankommt. Außerdem legen wir viel Wert auf eine Kommunikation auf Augenhöhe, guten Service, Transparenz und nachhaltiges Arbeiten. Uns liegt Ihr Wohl am Herzen, deswegen versprechen wir Ihnen beste Qualität und ein faires Preis-Leistungsverhältnis.

Badefässer mit einer speziell angefertigten Kompositwanne werden immer beliebter und ersetzen hölzerne Badefässer und einfache Kunststoffbadefässer. Unsere Hot Tubs stehen für Luxus und maximalen Komfort. Jedes Hot Tub ist bis ins Detail durchdacht und perfektioniert und zeichnet sich durch herausragende Qualität aus. Die Hot Tubs bestehen aus hochwertigen europäischen Materialien und die Wannen sind in Deutschland hergestellt.

Wir bauen jedes einzelne Saunafass mit viel Liebe zum Detail und Leidenschaft fürs Saunieren in traditioneller Handwerkskunst aus. Unsere Saunen werden aus Qualitätsholz wie nordische Fichte oder spezielles Fasssauna Thermoholz gebaut. Auch beim Thema Design machen wir keine Abstriche: Die Fasssaunen aus der Saunawelt Thüringen bestechen durch ein rustikales Flair und einen edlen Look, der alles andere als altbacken wirkt. Vollendete Formen und viel Freiheit bei der Gestaltung sorgen für eine wunderschöne Optik, die den Augen schmeichelt. Sie werden staunen, wie hervorragend sich Ihre Privatsauna in Ihren Garten einfügt. Bei Saunawelt Thüringen können Sie Ihre Außensauna mit Holzofen oder Elektroofen kaufen.

Gerne liefern wir Ihnen Ihre neue Fasssauna oder ihren Hot Tub bis zum Wunschort und unser Montageteam schließt diese an und gibt Ihnen die Ersteinweisung. Als Fachunternehmen für Elektro sind wir auch in der Lage die Untergründe oder Elektroverteilungen direkt nach Kundenwunsch herzustellen.

Exklusive Fasssaunen

Direkt kaufen bei Saunawelt Thüringen

Keine versteckten Kosten - alles inklusive

- Elektroofen von Harvia T9 mit externem Steuerelement und Tropfschale
- Dachschildern
- Rückenlehnen
- Sitzbänke aus Premiumholz Erle
- Federn zu Metallriemen
- 2 Fenster - Vorne und Hinten
- Bodenrost aus Erle
- mit Ofenpodest mit Glasmagnesit hinter und unter dem Ofen
- Saunalicht mit Lampenschirm,
- Außenlicht mit Schalter, Steckdose
- Thermo / Hydrometer
- Sanduhr
- Eimer + Kelle
- 2 Kopfstützen

Tiny Fass aus nordischer Fichte



6.999,- Euro

Classic Fass-Sauna aus nordischer Fichte



7.990,- Euro

Quadro-Oval-Sauna aus nordischer Fichte



13.490,- Euro



SAUNAWELT THÜRINGEN

Ludwig-Jahn-Straße 4a

07907 Schleiz

Tel.: 03663 / 42 17 17

info@saunawelt-thuringen.de



Bauen

und Wohnen



Entspannung pur im Whirlpool

Tag für Tag sind wir immer mehr Stress und Anspannung ausgesetzt. Kein Wunder, dass Körper und Seele sich dann oft mit Schmerzen und Erschöpfung bemerkbar machen. Dann ist es Zeit abzuschalten, zum Beispiel in einem Whirlpool.

Als Whirlpool wird im Grunde nur eine Badewanne bezeichnet, die über spezielle Ausstattung verfügt. Dazu gehören der Einbau von verschiedenen Arten von Düsen, wie Massagedüsen und Luftdüsen.

Je nach Einstellung die-

ser Düsen fühlt man sich leicht und kann die Zeit bewusst zum Relaxen nutzen. Durch den natürlichen Auftrieb im Wasser werden die Muskeln entspannt, die Massagedüsen des Whirlpools massieren Sie angenehm. Aufgrund der Verminderung der Wirbelsäulenbelastung durch die geringere Schwerkraft können im Whirlpool Rückenschmerzen und Verspannungen gelindert werden. Führende Hersteller von Whirlpools veranschaulichen auf ihren Homepages, dass noch mehr

an Ausstattung für einen Whirlpool möglich ist, wie beispielsweise farbige Lichtspiele und eine er-

weiterte Konsole für verschiedene Intervalle von Massage- und Sprudelprogrammen.



Foto: Pixabay

Bausachverständiger für Baumängel u. -schäden Gutachter

für die Bewertung bebauter
u. unbebauter Grundstücke

E. REINHARDT

Eckhard Reinhardt
Im Vogelgrund 43a
07778 Tautenburg

Ihr Partner „Rund um die Immobilie“

www.bausachverstaendiger-gutachten.de
Telefon: 036427/22258 • Mobil: 0176/31666552
✉ e.reinhardt@bsv-mitteldeutschland.de

Das ist unser Fach !



- Zimmermannsarbeiten
- Gerüstbau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Klempnerarbeiten
- Trockenbau



ZIMMEREI
Steven Franke

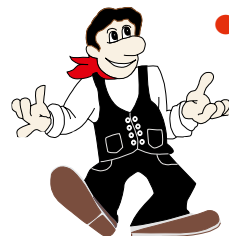
Dorfstraße 13 Tel.: 0 36 42 4 - 53 39 9
07768 Bibra Mobil: 0170 - 32 33 65 6

Dachdeckerei Hofmann

Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei



Töpfergasse 7b • 07768 Kahla
Tel./Fax: 036424 / 82344
Mobil: 0170 / 3108847

E-Mail: dachdeckerei.hofmann@web.de

ORBAU

www.orbau-gmbh.de
GmbH



- Mauerwerkstrockenlegung
- Tiefbau- und Kanalbauarbeiten
- Innenausbau
- Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern

- Maurer-, Putz-, Betonbau- und Estricharbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Trockenbauarbeiten

- GERÜSTBAU
- Sanierung



07768 Orlamünde
Zwischen den Brücken

Tel.: (036423) 641-0 • Fax: 641-99
E-Mail: info@orbau-gmbh.de

Maler- und Restaurierungswerkstätte

Karsten Riedel

geprüfter Restaurator und
Meister im Malerhandwerk

Saalstraße 1
07768 Kahla
Tel.: (03 64 24) 5 14 80
Mobil: 01 70 / 4 85 43 37
restaurator-riedel@online.de





Bauen

und Wohnen



Smarter Zugang zum Nachrüsten

Der analoge Schlüssel hat ausgedient. An der Haustür kommt zunehmend digitale Technik zum Einsatz, um den Zugang zu den eigenen vier Wänden zu regeln.

Elektronische Schließzylinder zum Beispiel sind nicht nur für den Neubau geeignet, sondern lassen sich vielfach auch an vorhandenen Eingangsbereichen

nachrüsten. Geht hier einmal ein Schlüssel verloren oder wird entwendet, lässt er sich einfach sperren.

Der elektronische Zugang lässt

sich flexibel mit verschiedenen Schlüsseln nutzen. Für den privaten Haushalt ist etwa eine Variante mit Bluetooth-Fähigkeit eine gute Wahl. Ein Knopfdruck genügt, um die Verbindung beispielsweise mit dem Smartphone herzustellen. Der Nutzer kann per kostenfreier App von unterwegs oder zu Hause jederzeit die Zutrittsberechtigungen pflegen und aktualisieren. Im Fachhandel vor Ort sowie unter www.ikon.de/CliqGo gibt es dazu viele weitere Informationen. Ein zusätzlicher Vorteil: Die robusten Zylinder und Schlüssel sind wetterfest und können somit flexibel in Innen- und Außenbereichen eingesetzt werden. Sie sind neben Türen auch für Schränke und Vorhängeschlosser geeignet.

djd 70628



Alu-Terrassendach

5 Standardfarben ohne Aufpreis zur Auswahl
4,00 x 3,00 m inkl. Montage, Fundamente und dimmbarer LED-Beleuchtung

Preis: 4.999,00 EUR

neo-GARDEN

Inhaber: Uwe Meersteiner
Am Wolfsbach 6
99439 Am Ettersberg
kontakt@neo-garden.de

Tel.: 036452 189 943
Fax: 036452 762 074
Mobil: 0163 1529510
Web: neo-garden.de



WINTERGÄRTEN · SOMMERGÄRTEN · TERRASSENDÄCHER · LAMELLENDÄCHER
HAUSTÜRVORDÄCHER · CARPORTS



Ludwig-Jahn-Straße 4a · 07907 Schleiz
Tel.: 03663 / 42 17 17 · Fax: 03663 / 42 52 95
Mail: info@mm-bau-projekt.de



Sie suchen einen zuverlässigen Handwerker?

■ Meisterbetrieb im Elektrohandwerk

■ Fachunternehmen für Trockenbau, Fliesenleger, Estrichleger, Bodenleger

■ zugelassenes Fachunternehmen für Asbestabrieb und -entsorgung

Wir verstehen unser Handwerk, alle Meister in einem Haus!



Alles aus einer Hand - MM Bau & Projektentwicklung GmbH
Wir sind deutschlandweit für Sie im Einsatz.



Integral
Fenster - Türen - Rollläden GmbH



Cabka Transformation Matters.

Fax 7 88 91

Christian Krahmer
Brückenstraße 4 - 07768 Kahla
krahmer@schuster-liftsysteme.de
www.schuster-liftsysteme.de





Rhön

★★★★ Rhön Park Aktiv Resort in Hausen-Roth

Ihr Resort begrüßt Sie in ruhiger Panoramalage mit zwei Restaurants, Terrasse, Café, Bar, Aufzug, Erlebnisbad mit Hallenbad, Außenpool, Kinderbecken mit Rutsche, SaunaWelt u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/4/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Nutzung von Erlebnisbad u. Fitnessraum ✓ Geführte Wanderungen
- ✓ Energiekosten ✓ Endreinigung
- ✓ Erstausrüstung mit Bettwäsche und Handtüchern ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.) ✓ u. v. m.



TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	3	4	7
07.11. - 15.12.22		189	249	399
08.01. - 30.01.23, 26.02. - 26.03.23, 14.04. - 27.04.23		199	249	399
31.01. - 25.02.23, 28.04. - 17.05.23, 10.06. - 24.06.23		219	259	439
18.12. - 23.12.22, 03.01. - 07.01.23, 27.03. - 13.04.23, 18.05. - 09.06.23		319	369	569

Kein Einzelzimmer buchbar.

Reise-Code: rhht

schon ab € **189,-** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension

Dresden

★★★★ Ringhotel Residenz Alt Dresden



Ihr Hotel ist nur ca. 10 Fahrminuten vom historischen Zentrum entfernt und begrüßt Sie mit Restaurant, Bar, Terrasse, Fahrradverleih, einer Finnischen Sauna und Dampfbad.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4 Übernachtungen
 - ✓ Verpflegung: **Halbpension***
 - ✓ Willkommensgetränk ✓ Nutzung von Finnischer Sauna und Dampfbad
 - ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. V.)
- *SO Ruhetag; dafür erhalten Sie in 2022 ein Lunchpaket (ausgenommen Anreise SO) bzw. in 2023 bei Aufenthalt über SO eine Preisreduzierung in Höhe von 10 € p. Vollz./Aufenth.

Staatsoperette zubuchbar



Dresdner Zwinger



TERMINE & PREISE in €/P. im DZ/Familienzimmer

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	4
07.11. - 20.11.22		99	149	189
01.01. - 29.03.23, 09.10. - 25.11.23		119	179	239
30.03. - 08.10.23		139	209	269

Einzelzimmerzuschlag: 25 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 6 % des Übernachtungspreises

Reise-Code: ridr

schon ab € **99,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Thüringer Wald

★★★★ AKZENT Hotel „Am Burgholz“ in Bad Tabarz

Ihr Hotel verfügt über Restaurant, Bar, zwei Terrassen, Fahrradverleih, Aufzug sowie Wellnessbereich mit Hallenbad, Saunen, Fitnessraum und Wellnessanwendungen.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad mit Sprudelliege, Massagedüsen, Finnischer Sauna u. Trockensauna*
- ✓ Nutzung von Bio-Sauna, Dampfsauna und Fitnessraum*
- ✓ Sky-TV in der Lobby
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

*lt. Hotelaushang



TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Komfort

Saison	Anreise	täglich	
	Nächte	3	5
10.11. - 17.12.22		139	229
01.11. - 17.12.23, 02.01. - 28.02.23		149	259
01.03. - 31.10.23		169	269

Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 3,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: amta

schon ab € **139,-** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension Plus

Polnische Ostsee

★★★★ Hotel Afrodyta Spa in Swinemünde

Ihr Hotel empfängt Sie ca. 300 m vom Strand entfernt mit Speisesaal, Bar, Terrasse, Fahrradverleih, Aufzug und Wellnessbereich mit Hallenbad, Finnischer Sauna und Dampfsauna.

Für Sie inklusive:

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ 2 Kuranwendungen pro Vollz./Tag (MO–FR; außer Feiertage)
- ✓ WLAN ✓ u. v. m.

Last-Minute-Special:
10 % Ermäß. im Reisezeitraum
07.11. - 15.12.22 (letzte Abreise)



Swinemünde



TERMINE & PREISE in €/Person im DZ renoviert

Saison	Anreise	täglich	
	Nächte	5	7
07.11. - 11.12.22		249	349
02.01. - 22.02.23, 01.11. - 10.12.23		269	369
23.02. - 25.03.23		339	469
26.03. - 24.04.23		369	509
12.12. - 23.12.22		389	549
25.04. - 25.05.23		409	569
26.05. - 24.06.23		439	609
25.06. - 31.08.23		529	729

Preise ggf. zzgl. Feiertagszuschlag
EZ-Zuschlag 2022: 20 €/N., **2023:** 15 €/N.
Kurtaxe: ca. 1,20 € pro Person/Nacht
Weitere Termine buchbar.

Reise-Code: afsw

schon ab € **249,-** p. P.
6 Tage inkl. Halbpension

gesund & fit



Betreutes Wohnen erleichtert den Alltag



Foto: djd/Augustinum gemeinnützige GmbH/Silvia Jansen

Nicht selten stehen Hinterbliebene nach dem Verlust der Partnerin oder des Partners vor der Frage, wie es mit der Wohnsituation weitergehen soll. Wenn man plötzlich alles alleine organisieren und gepflegt halten muss, wird das eigene Haus mit Garten oder die große Wohnung schnell zum Ballast. Der Umzug in eine Seniorenresidenz bedeutet zwar erst einmal eine Umstellung der Lebensgewohnheiten, doch die gebotenen Alltagser-

leichterungen können enorm sein und Sicherheit bieten.

Ein vielfältiges Sport-, Kultur- und Freizeitangebot vertreibt die Einsamkeit und Betreuungs- und Serviceleistungen, wie Einkaufshilfen, Mittagstisch oder Reinigungsdienste helfen bei der selbständigen Bewältigung des Alltags. Und falls eines Tages Pflege wichtig wird, finden sich vor Ort passende Lösungen. djd

Tagespflege ermöglicht Auszeit

Pflegende Angehörige brauchen tagsüber auch einmal Zeit für sich und das wird mit einer Tagespflege möglich. Wer seinen Angehörigen bei einer Einrichtung anmeldet, sollte auf keinen Fall ein schlechtes Gewissen haben.

Viele gute Gründe sprechen für eine Tagespflege, in der Pflegebedürftige bis zu acht Stunden betreut werden. Ein Grund zum Beispiel sind gemeinsame Mahlzeiten sowie ein buntes Programm, das zu Hause so nicht möglich wäre: etwa Spiele und Gymnastik, Ausflüge oder Musik.

Deko-Basteln, Wörterrätsel oder Karottenschnippeln ist eine schöne Abwechslung zum Alltag. In manchen Einrichtungen gibt es zudem Physiotherapie, Ergotherapie, Logopädie oder Fußpflege. Die Mitarbeitenden kennen sich gut

im Umgang mit Menschen mit Demenz aus und gehen auf die Bedürfnisse der Betreffenden ein.

Der wichtigste Grund für eine Auszeit der Pflegekraft mag sein, dass eine Tageseinrichtung dabei hilft, dass der Angehörige länger von daheim aus betreut werden kann anstatt ins Pflegeheim zu müssen. Denn mit der Tagespflege können sich die pflegenden Angehörigen erholen und so auch länger gut und ausgeglichen pflegen.

Letztlich bessert sich oftmals sogar das Verhältnis zueinander: Wenn man 24 Stunden am Tag gemeinsam in der Wohnung verbringt, ist es fast unvermeidlich, dass man sich auf die Nerven geht. Erst der Abstand hilft dabei, Seiten am anderen wiederzuentdecken, die man mag.

ots/Wort und Bild

„Ich habe ein einfaches Rezept um fit zu bleiben

gesund & fit

ich laufe jeden Tag Amok „ Hildegard Knef

Ein leidenschaftlicher Raucher, der immer von der Gefahr des Rauchens für die Gesundheit liest,

hört in den meisten Fällen auf - zu lesen.

Rehasport ab sofort wieder möglich

RehaVitalisPlus

Ziel des Rehasports:

- Schmerzreduktion
- Gewichtsabnahme
- Verbesserung der Funktion
- Stärkung des Beckenbodens
- Muskelaufbau
- Altersmobilität

Einstieg jederzeit möglich! Ohne Wartezeit!

KAHLA
BALANCE
Gesundheit • Fitness • Wellness

Tel. 036424-78200



Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION



*Du hast Interesse an spannenden und verantwortungsvollen
Aufgaben in der Informationstechnik?
Du möchtest schon während deines Studiums
praktische Erfahrungen sammeln?*

Der Thüringer Rechnungshof bietet zum **1. Oktober 2023** in Kooperation mit der
Dualen Hochschule Gera-Eisenach einen Studienplatz für den

**Dualen Studiengang
Wirtschaftsinformatik – Schwerpunkt Verwaltungsinformatik (B.Sc.)
als Beamtenanwärter/in (m/w/d)**

an. Weitere Informationen findest du auf unserer Homepage unter
www.thueringer-rechnungshof.de

Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt
können Sie schnell
und bequem fündig
werden!



Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und
gestalten:
wittich.de/anzeigen

STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter:
jobs-regional.de



SONDERVERKAUF
Porzellanmanufaktur Reichenbach

★ **26.11.2022** ★
★ ★ **9.00 - 16.00 Uhr** ★

Entdecken Sie „Altes“ und „Neues“ aus unserem Sortiment

Verkauf von Kiloware

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Porzellanmanufaktur Reichenbach
Fabrikstraße 29, 07629 Reichenbach
nur 5 min. vom Hermsdorfer Kreuz

*"Man erkennt den Wert eines Augenblickes
erst dann, wenn er zur Erinnerung wird."*

R. Müller

01.11.1992 – 30 Jahre Bestatterin

Danke allen, die uns ihr Vertrauen schenkten,
die uns unterstützten in der Zusammenarbeit.
Danke dem Team und meiner Familie und wir gedenken derer,
die unsere Arbeit begleiteten und nicht mehr unter uns sind.

In Verbundenheit
R. Müller

Kahla, im November 2022

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel.: (036424) 2 27 84
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel.: (03641) 231858
www.bestattung-rm.de

Jeder Mensch hat eine erste Chance verdient.

Vielen Menschen in Paraguay fehlt
es an Nahrung, Bildung und vielem
mehr. Wie sich für Petrona die Zu-
kunft verbessert, erfahren Sie unter:
brot-fuer-die-welt.de/chance

Mitglied der **actalliance**



Würde für den Menschen.

*LW-Service
auf einen Klick:*



www.wittich.de



Handwerk und Gewerbe

aus der
Region von **A - Z**



Dächer von
christoph grub
Dachdecker • Zimmerer • Klempner

www.daecher-von-gruss.de

07768 Gumperda • Am Sande 1
Tel. 03 64 22 / 64 60

Fernseh Rentsch

Handel und Service
mit TV + SAT-Anlagen + HiFi



- Fachhändler

Lindiger Straße 12 07768 Kahla
Tel. 03 64 24/223 84 • fernseh.rentsch@t-online.de



KAHLAER MALER GmbH

STEPHAN OPEL

Malermeister/Geschäftsführer

*Malerarbeiten
aller Art!*

TÖPFERGASSE 7A • 07768 KAHLA/THÜR. • TEL.: 03 64 24 / 2 22 66
E-MAIL: info@kahlaer-maler.de

KRUG Floristik
SEIT 1891

IHR BLUMENLIEFERDIENST

Tel. (036424) 22 458 | www.floristmeister.de

Ludwig Sanitär

• Sanitär • Heizung • Klempnerei

Am Rödigen 2 | 07751 Maua
Tel. 036 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 370 21 94

**Möchten Sie dabei sein
monatlich ab 19,- € netto?**

Dann rufen Sie an unter: **0175/595168**
Herr Stein bespricht alles Weitere mit Ihnen!

Bester Service in Ihrer Region!

Autowaschanlage *Textilwäsche*
Pflegecenter *mit Sonax-Formel+*
Reifenservice



Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla
Tel. 03 64 24 / 2 31 56



Wohnbaugesellschaft Kahla

Kommunales Wohnungsunternehmen mbH

Roßstraße 38 – 07768 Kahla

Tel.: 036424/22347

Tel.: 036424/23055

Fax: 036424/22642

E-Mail: info@wb-kahla.de

www.wb-kahla.de

gut und
sicher
wohnen



ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 – 11.45 Uhr



Ab jetzt wieder
**Frische Flugenten
und Weidegänse**

- eigene Aufzucht
- Bitte vorbestellen!



Verkauf in Kahla am Porzellanwerk immer Di. + Fr. ab 9:00 Uhr
Uhlstädt freitags 9:00 – 17:00 Uhr

Bestelltelefon 036742 60827

Sallach GbR, Partschefeld 15, 07407 Uhlstädt-Kirchhasel

Mit uns bleiben Sie am Ball!



Marktführer für lokale Informationen
www.wittich.de





**UNSERE
EMPFEHLUNG:**
Schnell noch einen
Weihnachtsgruß im
Mitteilungsblatt
schalten!

Ganz sicher freuen sich
Ihre Kunden, Geschäfts-
partner, Vereinsmitglieder
und Bekannte zu Weihnachten
und zum Jahreswechsel noch
einmal etwas von Ihnen zu „hören“.

Unsere Grußanzeigen sind dafür wie gemacht!
Ein persönliches Wort, ein Danke, gute Wünsche und
zuversichtliche Grüße – das kommt im zu Ende
gehenden turbulenten Jahr 2022 ganz bestimmt gut an!

Einfach **anrufen**, dann
besprechen wir den Rest.

Carsten Stein · Tel.: 01 75/595 1698



LINUS WITTICH Medien KG
In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau
Tel. 036 77/2050-0 · E-Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de

Bestattungshaus R. Müller GmbH

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

www.bestattung-rm.de

Rainer's REISETIPPS: Wärmegarantie statt Energiekrise: 1x Rund um die Welt (oder Teile davon!)



Überall steigen die Preise – investieren Sie, liebe LeserInnen, statt in überbeuerte Energie zu Hause lieber in ein entspanntes Reiseerlebnis: Überwintern Sie genüsslich-gemütlich an Bord der charmanten *Vasco da Gama* und entdecken Sie dabei die wunderbarsten Orte unseres Planeten. Lassen Sie Ihre kühnsten Träume wahr werden (als perfektes Weihnachtsgeschenk, zum Renteneintritt, Goldene Hochzeit, etc.): **Einmal um die Welt** – 183 Tage, 90 Häfen, 40 Länder, 23 Aufenthalte *über Nacht*, 5 Kontinente... wenn Sie sich die ganz große Tour („**Große Weltreise**“) gönnen. Eine kürzere Variante dauert nur 112 Tage („**Kleine Weltreise**“) oder wer dem Schmuddelwetter mit/ an noch weniger Tagen entkommen möchte, wählt nur 1 **Route** (= Teilstrecke; schon ab 14 Tagen); oder 1 bzw. 2 **Etappen** (= Kombination von Routen). Hierbei gilt die „**Sparfuchs-Regel**“: Desto mehr Teilstrecken Sie kombinieren, desto günstiger wird die einzelne Route! Sie erhalten nicht nur **5% Preisermäßigung** pro kombinierter Teilstrecke, sondern **Sie sparen** ja vor allem an den teuren **Flügen** (bei Fernzielen wie Neuseeland oder der Südsee geht die **Ersparnis** schnell sogar **in die Tausende!**). Lassen Sie sich mitnehmen (die meisten Teilstrecken werde ich Sie - wie gewohnt - begleiten!) auf **mindestens eine Kreuzfahrt** mit der *Vasco da Gama*: ein vergleichsweise **kleines Schiff** mit nur wenigen Passagieren. Das bedeutet für Sie mehr authentischen Urlaubsgenuss mit *mehr* und intensiverer Zeit auf *Landgängen* sowie *mehr Individualität* mit Komfort und Ambiente an Bord.

Eine Reise zu neuen Ufern, die bleibende Eindrücke hinterlässt! **Komfort auf allen Ebenen** erwartet Sie an Bord dieses Schiffes. Mit einer (theoretischen) Maximal-Kapazität von 1.000 Passagieren (Single-Buchungen reduzieren die Zahl i.d.R. auf ca. **650-700 Gäste**) bleibt viel Raum für Ihr individuelles Urlaubserlebnis.

In unserem preisreduzierten **Gruppenkontingent** halten wir eine große Auswahl unterschiedlicher Innen-, Außen- und Balkonkabinen sowie Suiten für Sie bereit. „Jeder Tag aufs Neue ein Genuss“: Das ist das **kulinarische Credo** an Bord der *Vasco da Gama*. Vom Frühstück und Mittagessen bis zum abendlichen Dinner kommen Vielfalt und Raffinesse auf den Teller und auch ins Glas - kein Wunder bei **5 Restaurants**, aus denen Sie unterschiedlichste Spezialitäten wählen können. 4 davon sind schon im Preis **inkludiert** (!). Die Crew arbeitet nicht nur mit frischen Zutaten aus der ganzen Welt, sondern vor allem mit *Liebe zum Detail* und *echter Leidenschaft*. Die *Vasco da Gama* bietet gleich **zwei herrliche Pools**. Am Hauptpool auf dem **Lido Deck** liegen Sie bei jeder Wetterlage immer richtig. Her mit den Sonnenstrahlen, weg mit Wind und Regen! Das *flexible Glasschiebedach* macht's möglich. *Übrigens*: Der Weg von der Poolliege bis zum breiten Angebot an Softdrinks, Kaffeespezialitäten oder **Eis** (20 Sorten vom Feinsten und alle gratis!) ist ganz kurz. Einem entspannten Tag an Deck steht also nichts entgegen!

Kabineninformation: Die zwischen 16 bis 102 m² großen **Kabinen** und **Suiten** bieten einen größtmöglichen Wohlfühlfaktor und eine garantiert entspannte Atmosphäre. Auf insgesamt 9 Passagierdecks finden Sie jede Menge Raum zur persönlichen Entfaltung. Die Kabinen bieten jeglichen Komfort, den Sie von *Premium Hotels* an Land erwarten würden. In den meisten der modern und hell eingerichteten **Außenkabinen** genießen Sie das „Urlaubsokino“ durch das große Fenster oder sogar auf Ihrem **Balkon**. Für die entspannte Familienreise bietet die *Vasco da Gama* außenliegende **Familienkabinen** mit **Verbindungsstüren**.

Bordeinrichtung: An Bord gibt es viel Raum für Ihren Aufenthalt: Zusätzlich zu den fünf Bordrestaurants haben Sie die Wahl zwischen sieben Bars und Lounges, einem edlen Wellnessbereich mit Sauna und Dampfbad, einem großen Fitness-Center, Sportflächen auf den Außendecks sowie den zwei Pools und einem Show-Theater über 2 Decks mit erstklassiger Abendunterhaltung (10 KünstlerInnen und Artisten (!)). Und auch die **Kids** kommen nicht zu kurz: Spannende Erlebnisse sind im „Kinderland“ für Kids und Teens garantiert.

Bestens versorgt: Ein gut ausgestattetes **Hospital** inkl. modernster Testtechnologie sorgt mit einem umfassenden **Hygienekonzept** auch für Ihr gesundheitliches Wohlbefinden. *Übrigens*: auch **Dialyse-Patienten** können auf diesem Schiff sich behandeln lassen und entspannt einen Urlaub genießen.

Preisknaller: Nicht nur ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis insgesamt, sondern besonders für **Singles** rechnet sich hier eine Buchung wie sonst nirgendwo: sie zahlen bei allen Routen und in allen Kabinenkategorien **nur + 15% Aufschlag** (freie Kabinenwahl – keine Besenammer!) und für **Singles mit Kind** fällt nur der Preis bei Doppelbelegung bzw. 50% fürs Kind an. **Verlängerte Liegezeiten** ermöglichen Ihnen sehr oft, *organisierte Ausflüge* mit *individuellen Hafenerkundungen* zu kombinieren. Bordleben und Ausflüge sind zumeist **deutschsprachig**; *flexible* Essenszeiten und *freie* Platzwahl in den Restaurants sichern Ihnen maximale Entscheidungsfreiheit.

Und Achtung! Eine Weltreise bucht man bekanntlich nicht erst 3 Monate vor Beginn – über 1/3 der Kabinen sind jetzt schon vergeben und bitte, lassen Sie sich nicht den (eigentlich schon abgelaufenen) **10% Frühbucher-Rabatt** entgehen: *verlängert* bei uns noch im **Gruppenkontingent** zu haben (zusätzlich zum Nah und Fern-Cashbonus)!!!

Mein Geheimtipp: Bei Buchung einer Weltreise (egal, ob kleine oder große) erhalten Sie für 1 bzw. 2 Routen eine zusätzliche **Gratis-Kabine** – ein perfektes Geschenk für Kinder, Enkel oder Schwiegermutter: *Herz/Portemonnaie, was willst Du mehr?!*

Ich freue mich auf das gemeinsame Abenteuer! Ihr Seh-Mann, R. Matuszewski
Mein Reisebüro Nah u. Fern Gratis-Tel. 0800-57 11 11 1 - urlaub@nahundfern.eu

**MELLINGER
BAUERNMARKT
IM ADVENT**

**MIT 40 THÜRINGER
DIREKTVERMARKTERN**

3. & 4. ADVENT 2022

Gelände der Agrargesellschaft in
Mellingen, bei Weimar - Autobahn A4
Abfahrt Apolda
an der 867- Hainholzstraße

**SAMSTAG, 10. DEZEMBER
SONNTAG, 11. DEZEMBER
SAMSTAG, 17. DEZEMBER
SONNTAG, 18. DEZEMBER**

VON 9:00 BIS
16:00 UHR
GEÖFFNET

DANKE
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Gemeinsam für den Frieden.

Danke für Ihre Hilfe!

www.volksbund.de/sammlung

VOLKSBU

